

TUNNELS

ET ESPACE SOUTERRAIN

ORGANE OFFICIEL DE L'ASSOCIATION FRANÇAISE DES TUNNELS ET DE L'ESPACE SOUTERRAIN
OFFICIAL ORGAN OF THE FRENCH TUNNELLING AND UNDERGROUND SPACE ASSOCIATION

Dépôt légal 2^{ème} semestre 2011

Revue bimestrielle n° 228
Bi-monthly magazine
Novembre/Décembre 2011

ÉDITORIAL

475

AFTES INFO

476



VIE DE L'AFTES/AFTES ACTIVITIES 481

Yann Leblais succède à Alain Balan,
à la présidence de l'AFTES

*Yann Leblais takes over from Alain Balan
as President of AFTES*



CONGRÈS
INTERNATIONAL
LYON 2011 485

Thème E
Financement et
contractualisation
*Financing and
contractualisation*

Alain Chabert

- Prolongement de la ligne B du métro de Lyon Gerland à Oullins - Originalité du mode de passation du contrat

Rodolphe Munier, Pierre Tissier,
Michel Roignot, Salah Ghozayel

*Extension of the metro line B of Lyon
Gerland to Oullins - Originality of the mode
of awarding the contract*

- Management des risques des ouvrages souterrains : enjeux, bilan et perspectives

Hubert Tournery, Alain Robert

*Risk management of underground works:
issues, assessment and prospects*



CHANTIERS / WORKSITES 518

A toute vapeur sous le tramway parisien
Travaux d'extension du réseau
de chauffage urbain

Pierre Jullien

*Steaming by under the Paris tramway
Extension works to the district heating network*



CHANTIERS / WORKSITES 529

Rénovation de la station Diamant
du prémétro d'Anvers

Etienne Hemerijckx, Vicky Van Daele

*Renovation of the Diamant premetro
station in Antwerp*

DÉLÉGATION RÉGIONALE 543

L'AFTES et la contribution
à l'international

Soirée-conférence du 4 octobre 2011

Philippe Millard



CONGRÈS INTERNATIONAL LYON 2011 544

Quand "Congrès" rime
avec succès...



VIE DE L'AFTES/AFTES ACTIVITIES 546

Lancement du Mastère Spécialisé
"Tunnels et Ouvrages souterrains :
de la conception à l'exploitation"

Richard Kastner, Denis Branque

*Launching of Specialised Masters
"Tunnels and underground structures:
from design to operation"*

COMMUNICATION & ÉVÈNEMENTS 548

Le site internet de l'AFTES :
un bilan plus que positif

Nicole Bajard

AGENDA 551

PRESSALI FRANCE

31, rue du Général Delestraint - 75016 PARIS
Tél : 01 53 30 72 82 - Fax : 01 53 30 72 83
www.pressali.com

CONSOLIDATIONS SUISSE

14, rue Robert-de-Traz - CP 101 - CH 1211 Genève 17
Tél : +41 (0)22 789 89 12 - Fax : +41 (0)22 789 89 14
www.consolidations.ch

1 • Newcastle - 2 • Toulon - 3 • Chalosse - 4 • Toulon
5 • Viollay - 6 • Bussière - 7 • Calabre - 8 • Mont Sion - 9 • Milan



© PRESSALI

Les articles signés n'engagent que la responsabilité de leur auteur.
Tous droits de reproduction, traduction, adaptation, totales ou partielles
sous quelques formes que ce soit, sont expressément réservés.

*Articles are signed under the sole responsibility of their authors.
All reproduction, translation and adaptation of articles (partly or totally)
are subject to copyright.*